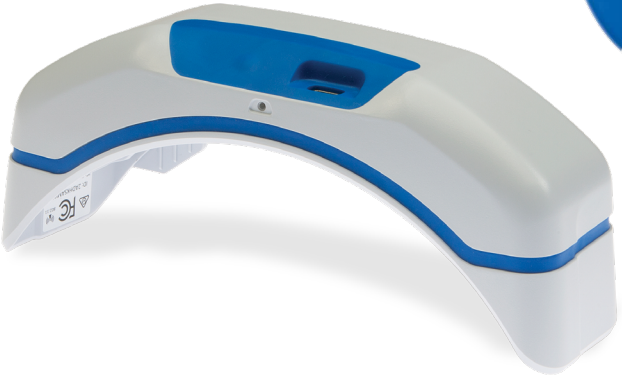
stryker

HeartSine Gateway™

z Menedżerem programów LIFELINKcentral™ AED

Podręcznik użytkownika



Spis treści

Część 1
Przed rozpoczęciem pracy **4**
Terminologia 4
Symbole 5

Część 2
Wprowadzenie do HeartSine Gateway **6**
Wskazania do stosowania 6
Zawartość opakowania 6
HeartSine Gateway 7

Część 3
Instalacja urządzenia HeartSine Gateway **8**
Rozpakowanie 8
Odłączanie urządzenia HeartSine Gateway od AED 9
Instalowanie baterii 10
Zapisywanie numeru seryjnego urządzenia HeartSine Gateway 10
Podłączanie urządzenia HeartSine Gateway do AED 11

Część 4
Rejestrowanie urządzenia HeartSine Gateway **12**
Omówienie systemów zarządzania programami Stryker AED 12
Logowanie się do konta 12
Rejestrowanie urządzenia HeartSine Gateway 13

Część 5
Podłączanie urządzenia HeartSine Gateway do sieci lokalnej **16**
Lista kontrolna konfiguracji 16
Podłączanie urządzenia HeartSine Gateway do sieci za pomocą aplikacji mobilnej 17
Podłączanie urządzenia HeartSine Gateway do sieci za pomocą narzędzia do konfiguracji HeartSine Gateway Configuration Tool na komputerze lub laptopie 18
Potwierdzanie pomyślnie nawiązanego połączenia z LIFELINKcentral 25
Łączenie urządzenia HeartSine Gateway z inną siecią Wi-Fi 26
Łączenie urządzenia HeartSine Gateway z innym defibrylatorem HeartSine AED 26

Część 6
Ustawianie dat(y) wygaśnięcia modułu Pad-Pak **27**

Część 7
Monitorowanie defibrylatora HeartSine AED 31

Część 8
Konserwacja urządzenia HeartSine Gateway 32

Konserwacja baterii 32

Czyszczenie urządzenia HeartSine Gateway 33

Informacje o gwarancji 33

Załącznik A
Ostrzeżenia i przestrogi 34

Załącznik B
Rozwiązywanie problemów 36

Załącznik C
Wskaźnik stanu LED 43

Załącznik D
Wymagania sieciowe 44

Załącznik E
Dane techniczne 48

Załącznik F
Deklaracja i gwarancja 53

Część 1

Przed rozpoczęciem pracy

Terminologia

W podręczniku stosowane są następujące terminy:

AED	Automated External Defibrillator (HeartSine samaritan PAD)
Adres MAC	Unikalny identyfikator przypisywany do interfejsów sieciowych
PAD	Public Access Defibrillator
SAM	HeartSine samaritan PAD

Symbole

Symbole zawarte w poniższej tabeli mogą znajdować się na urządzeniu HeartSine Gateway, jego akcesoriach lub opakowaniu.

	Producent
	HeartSine Gateway spełnia odpowiednie wymagania dla urządzeń bezprzewodowych wg japońskich standardów
	Patrz podręcznik obsługi
	Ostrzeżenie – zamierzone promieniowanie urządzenia HeartSine Gateway; patrz Parametry bezprzewodowe i wymagania lokalnej jurysdykcji
	Nie utylizować tego produktu z nieposortowanymi odpadami komunalnymi; zutylizować produkt zgodnie z lokalnymi regulacjami.
50°C (122°F) 0°C (32°F)	Zalecana temperatura przechowywania i robocza: 0° do 50°C (32° do 122°F)
	Urządzenie HeartSine Gateway obejmuje nadajnik RF
	Produkt spełnia wymagania odpowiedniej australijskiej normy ACMA
CE	Znak zgodności z odpowiednimi dyrektywami UE
	Napięcie prądu stałego
FC	Spełnia wymagania określone w regulacjach FCC (USA)
LiMnO₂	Bateria zawierająca dwutlenek litowo-manganowy
SN	Numer seryjny
REF	Numer katalogowy
IP56	Ochrona przed wnikaniem elementów czynników zewnętrznych (ang. ingress protection)

Część 2

Wprowadzenie do HeartSine Gateway

HeartSine Gateway jest autonomicznie zasilanym modułem komunikacji Wi-Fi do urządzeń HeartSine samaritan PAD wyprodukowanych w roku 2013 lub później.

Urządzenie HeartSine Gateway komunikuje się, za pośrednictwem sieci Wi-Fi, z Menedżerem programowym AED LIFELINKcentral, umożliwiając menedżerom programowym AED łatwą kontrolę nad AED w wielu lokalizacjach.

W tym podręczniku zawarto instrukcję podłączania urządzenia HeartSine Gateway do zgodnego AED oraz Internetu.

Uwaga: AED będzie nadal działać normalnie, bez względu na to, czy podłączono urządzenie HeartSine Gateway czy też nie

Wskazania

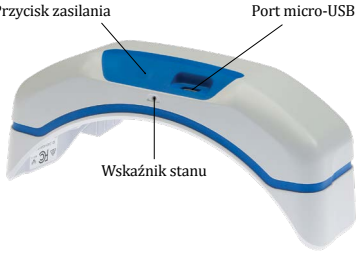
Urządzenie HeartSine Gateway jest przeznaczone do użytku z urządzeniami HeartSine samaritan PAD wyprodukowanymi w roku 2013 lub później. (Dwie pierwsze cyfry w numerze seryjnym wskazują na rok produkcji. Urządzenia HeartSine Gateway można używać z dowolnym zgodnym defibrylatorem HeartSine posiadającym 13 lub większą liczbę miejsc na te dwie cyfry.)

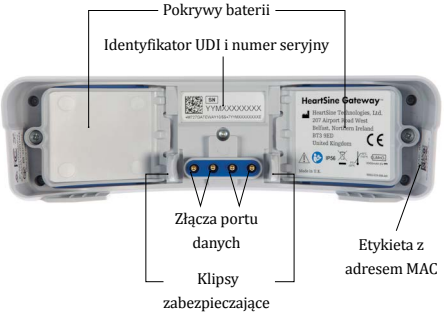
Zawartość opakowania

- HeartSine Gateway
- Cztery baterie 3 V CR123A
- Narzędzie odłączające
- Walizka do przenoszenia

HeartSine Gateway

Poniżej przedstawiono schemat urządzenia HeartSine Gateway.





Przycisk zasilania: naciśnij ten przycisk, aby włączyć HeartSine Gateway, lub nacisnąć i przytrzymać przez sześć sekund ten przycisk, aby przełączyć urządzenie HeartSine Gateway w tryb konfiguracji.

Wskaźnik stanu: Dostarcza informacje o stanie urządzenia HeartSine Gateway.

Port micro-USB: Umożliwia połączenie urządzenia z Saver EVO za pomocą przewodu micro-USB.

Narzędzie odłączające

Narzędzie odłączające: Używane do odłączania urządzenia HeartSine Gateway od AED.

Pokrywy baterii: Usuń, aby włożyć lub wyjąć baterie.

Etykieta z identyfikatorem UDI i numerem seryjnym urządzenia HeartSine Gateway: Wskazuje identyfikator UDI i numer seryjny urządzenia HeartSine Gateway.

Złącza danych: Pozwala podłączyć urządzenie HeartSine Gateway do defibrylatora AED.

Klipsy zabezpieczające: Pozwalają zamocować urządzenie HeartSine Gateway do AED.

Etykieta z adresem MAC: Wskazuje adres MAC urządzenia HeartSine Gateway.

Część 3

Instalacja urządzenia HeartSine Gateway

W tej części zawarto informacje potrzebne do zainstalowania urządzenia HeartSine Gateway i podłączenia go do defibrylatora AED. Jeśli dostarczone urządzenie HeartSine Gateway jest podłączone do AED, po rozpakowaniu przesyłki należy odłączyć urządzenie HeartSine Gateway od AED i wykonać czynności opisane w podręczniku użytkownika AED przed ponownym podłączeniem do urządzenia HeartSine Gateway.

Rozpakować

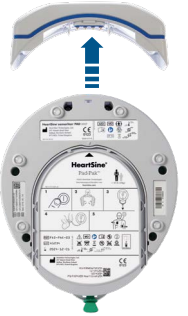
1. Rozpakuj urządzenie HeartSine Gateway, cztery baterie CR123A oraz narzędzie odłączające.
2. Jeśli urządzenie HeartSine Gateway jest podłączone do AED, usuń je za pomocą narzędzia odłączającego, *jak pokazano na stronie 9.*

Odłączanie urządzenia HeartSine Gateway od AED (o ile został podłączony)

Jeśli urządzenie HeartSine Gateway jest podłączone do AED i wymagana jest wymiana baterii lub sprawdzenie numeru seryjnego bądź adresu MAC na potrzeby konfiguracji:

1. Wsuń urządzenie odłączające z tyłu defibrylatora AED, jak pokazano na rysunku.

2. Odciągnij urządzenie HeartSine Gateway w kierunku od AED.



Uwaga: Jeżeli urządzenie HeartSine Gateway będzie przechowywane oddzielnie od AED, załóż niebieską pokrywę na port danych AED

⚠ **OSTRZEŻENIE:**

- UŻYWAĆ TYLKO NARZĘDZIA ODŁĄCZAJĄCEGO HEARTSINE GATEWAY DOSTARCZONEGO W OPAKOWANIU, PONIEWAŻ INNE PRZYRZĄDY MOGŁYBY USZKODZIĆ ZARÓWNO URZĄDZENIE HEARTSINE GATEWAY, JAK I AED
- PODCZAS USUWANIA URZĄDZENIA HEARTSINE GATEWAY NALEŻY UMIEŚCIĆ AED NA PŁASKIEJ POWIERZCHNI, ABY ZABEZPIECZYĆ URZĄDZENIE PRZED UPADKIEM

Instalowanie baterii

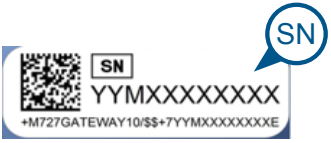
1. Użyj odpowiedniego wkrętaka do usunięcia wkrętu na obu pokrywach baterii.
2. Ostrożnie zdejmij obie pokrywy baterii.

3. Włożyć cztery baterie CR123A z zestawu. Baterie należy zainstalować zgodnie z oznaczeniem w przedziale baterii urządzenia HeartSine Gateway.
4. Załóż pokrywy baterii i dociśnij wkręty.

⚠ **Przestroga:** Jeśli baterie nie zostaną prawidłowo zainstalowane, urządzenie HeartSine Gateway nie włączy się

Zapisywanie numeru seryjnego urządzenia HeartSine Gateway

1. Odszukaj 11-cyfrowy numer seryjny urządzenia HeartSine Gateway (gdzie YY = rok produkcji, zaś XXXXXXXX = unikalny numer w sekwencji), jak pokazano w Części 2, i zapisz go tutaj. Numer ten będzie później potrzebny.

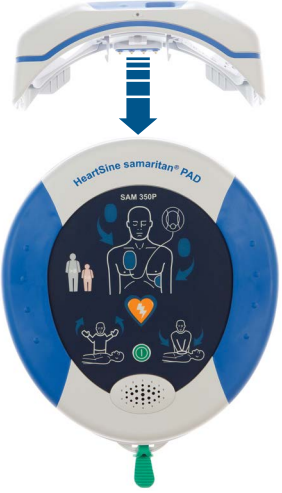


Numer seryjny: | | | M | | | | | | | | |

Podłączanie urządzenia HeartSine Gateway do AED

1. Zdejmij niebieską pokrywę z portu danych, umieszczoną na górze defibrylatora AED.

2. Ostrożnie wyrównaj urządzenie HeartSine Gateway względem wskaźnika stanu LED wskazującego na przód AED.



3. Nasuń urządzenie HeartSine Gateway na górną powierzchnię AED tak, aby cztery styki dotknęły styków w porcie danych AED. Gdy urządzenie HeartSine Gateway zostanie prawidłowo podłączone, powinno być słyszalne kliknięcie klipsów zabezpieczających.

4. Jeśli moduł Pad-Pak nie jest jeszcze zainstalowany w defibrylatorze AED, przed kontynuowaniem należy go zainstalować. *Instrukcję można znaleźć w Instrukcji użytkownika AED.*

Część 4

Rejestrowanie urządzenia HeartSine Gateway

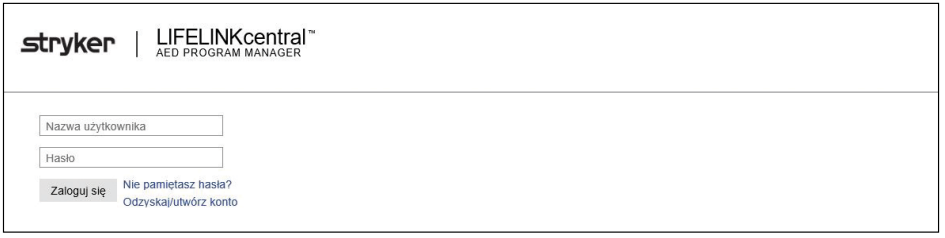
Omówienie systemów zarządzania programami Stryker AED

Menedżer programowy AED LIFELINKcentral, system do zarządzania programem AED online, umożliwia zarządzanie wszystkimi AED i akcesoriami, takimi jak zestawy Pad-Pak lub Pediatric-Pak. Urządzenie HeartSine Gateway wysyła dane z każdego AED do menedżera programu AED LIFELINKcentral. Do każdego urządzenia HeartSine Connected AED/HeartSine Gateway dołączona jest licencja podstawowa na to oprogramowanie.

Logowanie się do konta

Użytkownik powinien otrzymać wiadomość e-mail „Witaj w LIFELINKcentral", która zawiera łącze do LIFELINKcentral oraz dane do logowania. Przed pierwszym połączeniem urządzenia HeartSine Gateway z menedżerem programowym AED LIFELINKcentral należy potwierdzić, że konto jest aktywne, logując się do LIFELINKcentral.

1. Kliknij łącze udostępnione w wiadomości e-mail, aby przejść do witryny LIFELINKcentral.
2. Wprowadź login i hasło otrzymane w wiadomości.



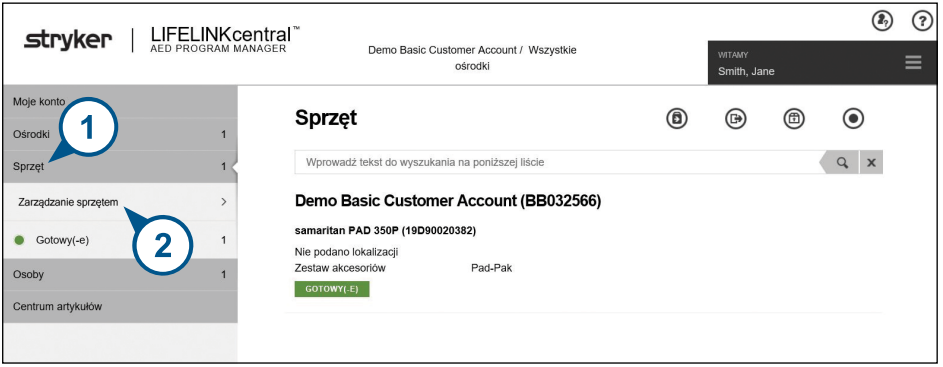
Uwaga: Jeśli nie udało się odnaleźć wiadomości e-mail, należy sprawdzić folder ze spamem. *W razie potrzeby można skorzystać z sekcji „Rozwiązywanie problemów" Załącznika B do niniejszej Instrukcji*

Rejestrowanie urządzenia HeartSine Gateway

Podczas logowania się do menedżera programowego AED LIFELINKcentral należy zarejestrować każde urządzenie HeartSine Gateway, korzystając z numeru seryjnego (umieszczonego na spodzie urządzenia HeartSine Gateway, jak pokazano w Części 2.)

Jak zarejestrować urządzenie HeartSine Gateway:

1. Kliknij pozycję „Sprzęt" w menu głównym.
2. Kliknij pozycję „Zarządzanie sprzętem".



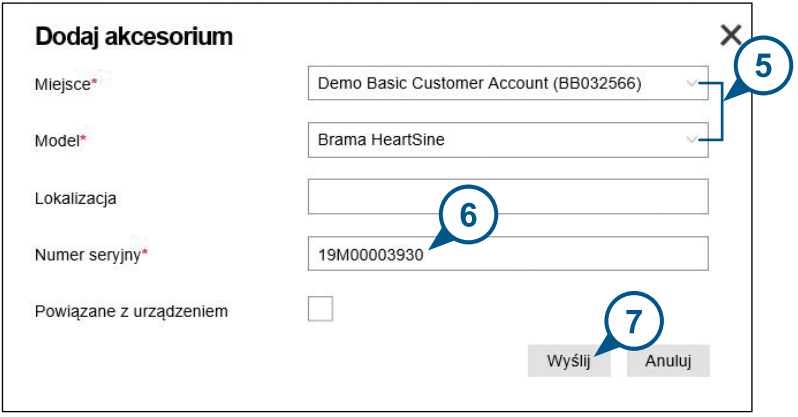
3. Kliknij pozycję „Akcesoria".

4. Na ekranie Akcesoria kliknij ⊕ („Dodaj akcesorium”).

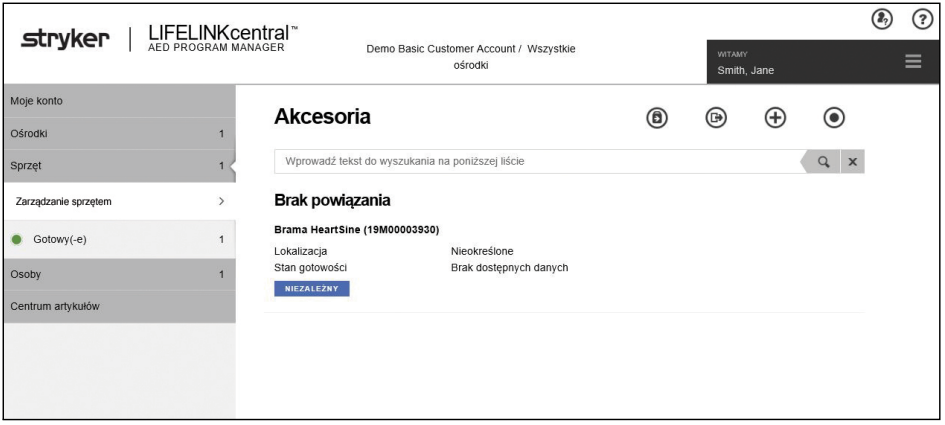
5. Z menu rozwijanego wybierz placówkę, do której chcesz przypisać urządzenie HeartSine Gateway, wybierz „Brama HeartSine” jako Model i wprowadź numer seryjny.

6. Należy wprowadzić numer seryjny.

7. Kliknij przycisk „Wyślij”.



Jeśli urządzenie HeartSine Gateway zostało pomyślnie zarejestrowane, jego nazwa pojawi się na liście „Akcesoria”.



Część 5

Podłączanie urządzenia HeartSine Gateway do sieci lokalnej

Po potwierdzeniu aktywności konta w menedżerze programowym AED LIFELINKcentral i zarejestrowaniu urządzenia HeartSine Gateway można połączyć HeartSine Gateway z lokalną siecią.

Aby podłączyć urządzenie HeartSine Gateway do sieci lokalnej, można użyć aplikacji HeartSine Gateway dostępnej w App Store lub Google Play bądź narzędzia do konfiguracji HeartSine Gateway Configuration Tool z komputera z włączoną funkcją Wi-Fi. Ten dokument przedstawia kroki, jakie należy wykonać przy użyciu narzędzia konfiguracyjnego HeartSine Gateway Configuration Tool. W przypadku aplikacji HeartSine Gateway procedura może trochę różnić się.

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Lista kontrolna konfiguracji

Przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się z wymaganiami sieciowymi podanymi w załączniku D. Przed podłączeniem urządzenia HeartSine Gateway do wybranej sieci Wi-Fi należy upewnić się, że spełnione są poniższe warunki:

- ☐ Komputer stacjonarny lub laptop z obsługą Wi-Fi i systemem operacyjnym Windows 7 lub nowszym oraz przeglądarka Internet Explorer lub Google Chrome do konfiguracji oprogramowania HeartSine Gateway.
- ☐ Sieć bezprzewodowa 2,4 GHz do połączenia z HeartSine Gateway. Należy pamiętać, że bramka HeartSine Gateway nie może łączyć się z sieciami bezprzewodowymi 5 GHz.
- ☐ Uprawnienia administratora do komputera.
- ☐ Numer seryjny urządzenia HeartSine Gateway.

- ☐ Lokalizacja dla urządzenia HeartSine Gateway ze stabilnym, odpowiednim połączeniem z siecią Wi-Fi. (Przetestować siłę sygnału sieci Wi-Fi w docelowej lokalizacji za pomocą innego urządzenia, takiego jak smartfon.)
- ☐ Nazwa sieci Wi-Fi (SSID) oraz hasło. Hasło, które może zawierać znaki specjalne, musi być ograniczone do 33 znaków. Jeśli użytkownik nie posiada tych informacji, należy poprosić dział IT o pomoc.
- ☐ Dostęp do konta menedżera programowego AED LIFELINKcentral.

Podłączanie urządzenia HeartSine Gateway do sieci za pomocą aplikacji mobilnej

1. Pobierz aplikację „HeartSine Gateway Configuration Tool" z App Store lub Google Play i uruchom ją.

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

2. Postępuj zgodnie z podanymi instrukcjami, aby:
   - Wprowadzić ID sieci i hasło
   - Nacisnąć przycisk zasilania i przytrzymać go do momentu, kiedy dioda LED będzie świecić stałym niebieskim światłem, aby wprowadzić urządzenie HeartSine Gateway w tryb konfiguracji
   - Zeskanować numer seryjny HeartSine Gateway (dostępny w niektórych wersjach aplikacji HeartSine Gateway)

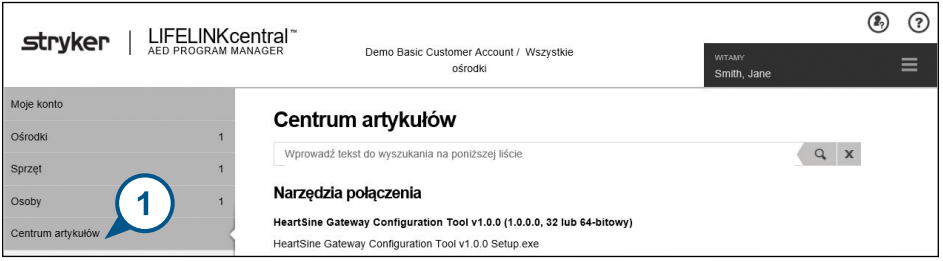
Gdy wprowadzone dane dla sieci zostaną odebrane przez urządzenie HeartSine Gateway, na ekranie wyświetli się zielony znacznik wyboru, a wskaźnik stanu HeartSine Gateway zaświeci się na stałe na zielono. Połączenie między aplikacją i urządzeniem HeartSine Gateway zostanie wyłączone.

3. Urządzenie HeartSine Gateway spróbuje połączyć się z siecią Wi-Fi. Jeśli połączenie zostanie pomyślnie nawiązane, wskaźnik stanu HeartSine Gateway zaświeci się na zielono, a następnie wyłączy. Jeśli połączenie nie zostanie nawiązane, wskaźnik zacznie migać na niebiesko. W takim przypadku wprowadzone dla sieci informacje prawdopodobnie nie były poprawne i należy wpisać je ponownie. Potwierdź, że dane są poprawne, i powtórz każdy z kroków.
4. W przypadku wielu urządzeń HeartSine Gateway powtórz te kroki dla każdego z nich.

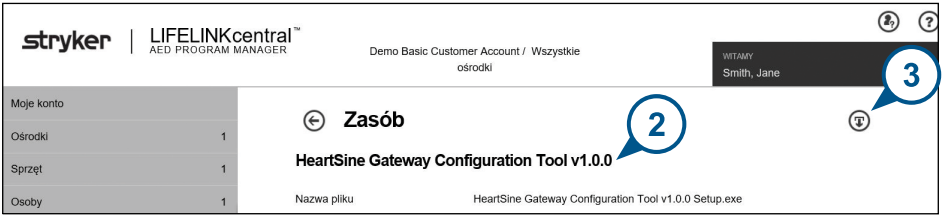
Podłączanie urządzenia HeartSine Gateway do sieci za pomocą narzędzia do konfiguracji HeartSine Gateway Configuration Tool na komputerze lub laptopie

Użytkownik musi pobrać aplikację HeartSine Gateway Configuration Tool z części Centrum artykułów w menedżerze programowym AED LIFELINKcentral.

1. Kliknij opcję „Centrum artykułów” (w menedżerze programu LIFELINKcentral AED.)



2. Kliknij opcję „HeartSine Gateway Configuration Tool”.



3. Kliknij , aby pobrać narzędzie do konfiguracji HeartSine Gateway Configuration Tool.
4. Po pobraniu pliku kliknij go dwukrotnie, aby rozpocząć instalację. (Jeśli pliku nie można odnaleźć, należy sprawdzić folder Pobrane.)

Uwaga: Jeśli pojawi się komunikat ostrzeżenia, należy wybrać opcję zezwolenia operacji dla pliku

5. Gdy wyświetli się Kreator konfiguracji, należy postępować zgodnie z poleceniami, aby dokończyć instalację.

Uwagi:

- W zależności od ustawień bezpieczeństwa sieciowego, do pobrania i zainstalowania narzędzia HeartSine Gateway Configuration Tool mogą być potrzebne uprawnienia administratora
- Narzędzie HeartSine Gateway Configuration Tool powinno uruchomić się automatycznie po zainstalowaniu. Jeśli konieczne jest ręczne uruchomienie narzędzia HeartSine Gateway Configuration Tool, otwórz menu Start na komputerze, następnie folder HeartSine Gateway Application i kliknij „HeartSine Gateway”
- W trakcie instalacji komputer może wymagać ponownego uruchomienia. Jeśli tak się stanie, instalacja będzie kontynuowana automatycznie

6. W razie potrzeby należy kliknąć opcję „HeartSine Gateway Configuration Tool”, aby uruchomić aplikację.

7. Kliknij strzałkę w prawo, aby kontynuować.

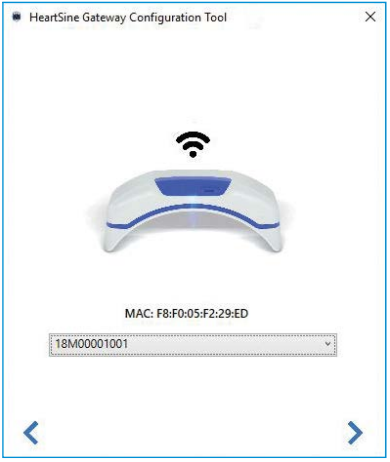
8. Zgodnie z tym, co pokazano na ekranie, przełącz urządzenie HeartSine Gateway w tryb konfiguracji, naciskając i przytrzymując przycisk zasilanie przez około sześć sekund, tak aby wskaźnik stanu zaświecił się na niebiesko. Można podłączyć tylko jedno urządzenie HeartSine Gateway jednocześnie. *(Dodatkowe informacje o wskaźniku stanu LED można znaleźć w Załączniku C.)*

Uwaga: Komputer stacjonarny / laptop odłączy się od sieci Wi-Fi, aby nawiązać połączenie z urządzeniem HeartSine Gateway. Po skonfigurowaniu urządzenia HeartSine Gateway może być wymagane ponowne połączenie komputera z siecią Wi-Fi

9. Gdy wskaźnik stanu zaświeci na niebiesko, kliknij strzałkę w prawo, aby kontynuować.

10. Narzędzie HeartSine Gateway Configuration Tool wyszuka wszystkie urządzenia HeartSine Gateway w trybie konfiguracji.

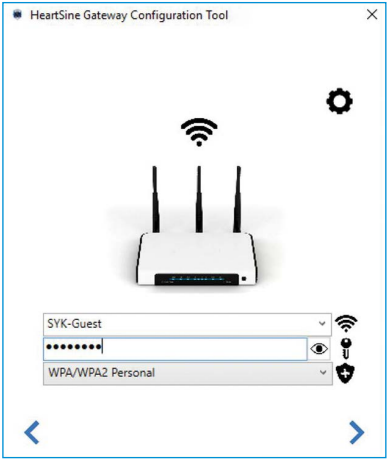
11. Po włączeniu zasilania urządzenia HeartSine Gateway, w trybie konfiguracji – przy zachowaniu zasięgu sieci komputera – na liście rozwijanej pojawi się jego adres MAC oraz numer seryjny. Aby nawiązać połączenie z jednym urządzeniem HeartSine Gateway, wybierz odpowiedni numer seryjny HeartSine Gateway z tej listy.



12. Kliknij strzałkę w prawo, aby kontynuować.

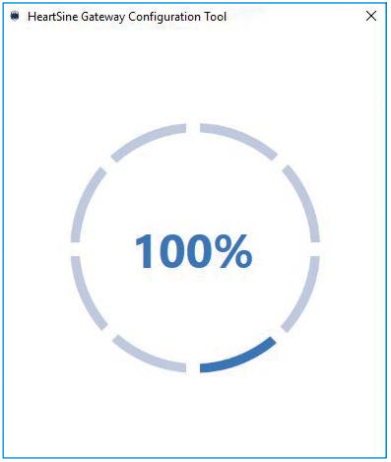
13. Wybierz sieć Wi-Fi z listy rozwijanej i wprowadź hasło do sieci. (Aby wyświetlić wprowadzone hasło, najedź na przycisk 👁.)

14. Kliknij „Ustawienia” , aby wyświetlić typ sieci. Jeśli konieczna jest zmiana typu sieci, wybierz opcję z listy rozwijanej .



15. Kliknij strzałkę w prawo, aby kontynuować.

16. Narzędzie HeartSine Gateway Configuration Tool spróbuje połączyć się z urządzeniem HeartSine Gateway. Wyświetlony zostanie ekran postępu.



Gdy wprowadzone dane dla sieci zostaną odebrane przez urządzenie HeartSine Gateway, na ekranie wyświetli się zielony znacznik wyboru *(jak pokazano)*, a wskaźnik stanu HeartSine Gateway zaświeci się na stałe na zielono. Połączenie między narzędziem HeartSine Gateway Configuration Tool i urządzeniem HeartSine Gateway zostanie wyłączone.

17. Urządzenie HeartSine Gateway spróbuje połączyć się z siecią Wi-Fi. Jeśli połączenie zostanie pomyślnie nawiązane, wskaźnik stanu HeartSine Gateway zaświeci się na zielono, a następnie wyłączy. Jeśli połączenie nie zostanie nawiązane, wskaźnik zacznie migać na niebiesko. W takim przypadku wprowadzone dla sieci informacje prawdopodobnie nie były poprawne i należy wpisać je ponownie. Potwierdź, że dane są poprawne, i powtórz każdy z kroków.

18. W przypadku wielu urządzeń HeartSine Gateway powtórz te kroki dla każdego z nich.

19. Kliknij strzałkę w prawo, aby zamknąć program.

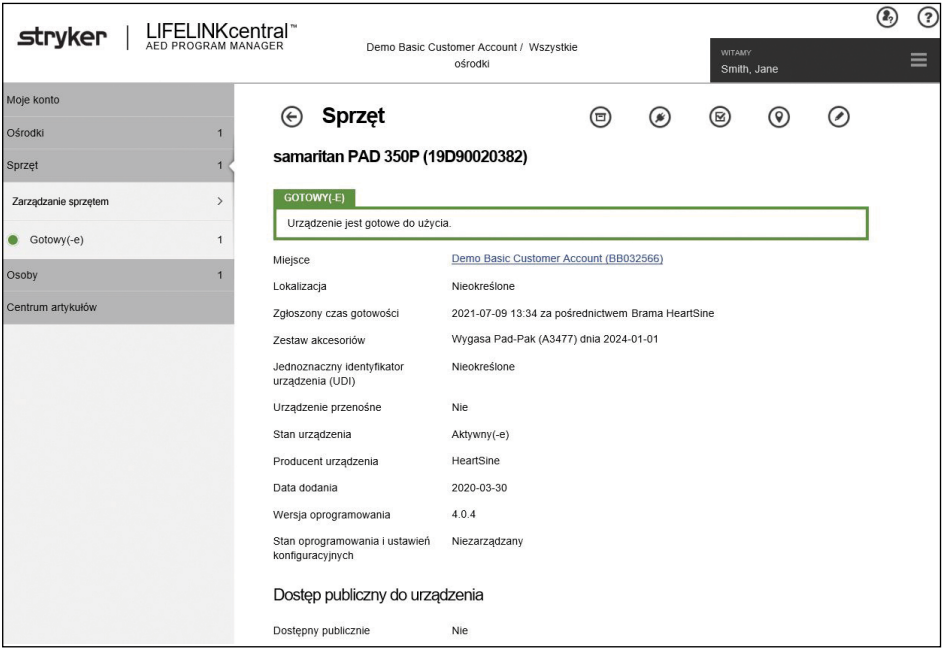
20. W razie konieczności powrotu do dowolnego kroku, ponownie uruchom program i powtórz czynności.

Uwaga: W niektórych przypadkach może być konieczne przekazanie adresu MAC urządzenia HeartSine Gateway do działu IT w celu udostępnienia dla niego sieci. *Adres MAC jest zapisany na etykiecie adresu MAC, jak pokazano w Części 2*

Potwierdzanie pomyślnie nawiązanego połączenia z LIFELINKcentral

Po nawiązaniu połączenia między urządzeniem HeartSine Gateway i siecią należy przejść na konto menedżera programowego AED LIFELINKcentral, aby potwierdzić rejestrację urządzenia i jego aktywność. Jeśli połączenie powiodło się, podłączone urządzenie HeartSine AED pojawi się pod pozycją Sprzęt w systemie LIFELINKcentral lub urządzenie HeartSine Gateway pojawi się jako akcesorium dla AED.

1. Zaloguj się do konta LIFELINKcentral.
2. Należy przejść do części Sprzęt i sprawdzić, czy wyświetlany jest stan defibrylatora AED „GOTOWY”.



Uwagi:

- *Gdy urządzenie ma status „NIEGOTOWE", przejdź do części Rozwiązywanie problemów w tym podręczniku*
- Gdy urządzenie AED nie jest wyświetlone na liście „Sprzęt", sprawdź status gotowości urządzenia HeartSine Gateway w widoku listy Akcesoria. Gdy stan gotowości wskazuje pozycję „WYMAGA UWAGI" (AED niepodłączony), AED nie jest prawidłowo podłączony lub model AED nie jest obsługiwany przez HeartSine Gateway

Łączenie urządzenia HeartSine Gateway z inną siecią Wi-Fi

Aby połączyć urządzenie HeartSine Gateway z inną siecią Wi-Fi, należy przełączyć je do trybu konfiguracji, naciskając i przytrzymując przycisk zasilanie przez około sześć sekund (tak, aby dioda stanu LED na urządzeniu zaświeciła się na stałe na niebiesko) i powtórzyć czynności w celu podłączenia do sieci.

Łączenie urządzenia HeartSine Gateway z innym defibrylatorem HeartSine AED

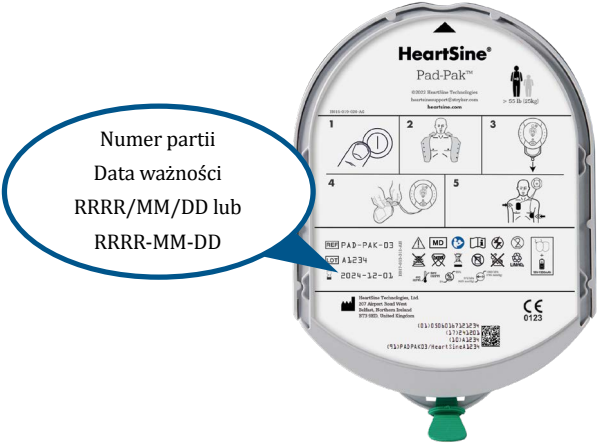
Aby podłączyć urządzenie HeartSine Gateway do innego AED, należy użyć narzędzia odłączającego w celu odłączenia bieżącego defibrylatora, a następnie podłączyć nowy, zgodnie z wcześniejszym opisem. Nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania urządzenia HeartSine Gateway, aby automatycznie połączyć urządzenie ze wstępnie skonfigurowaną siecią Wi-Fi.

Część 6

Ustawianie dat(y) wygaśnięcia modułu Pad-Pak

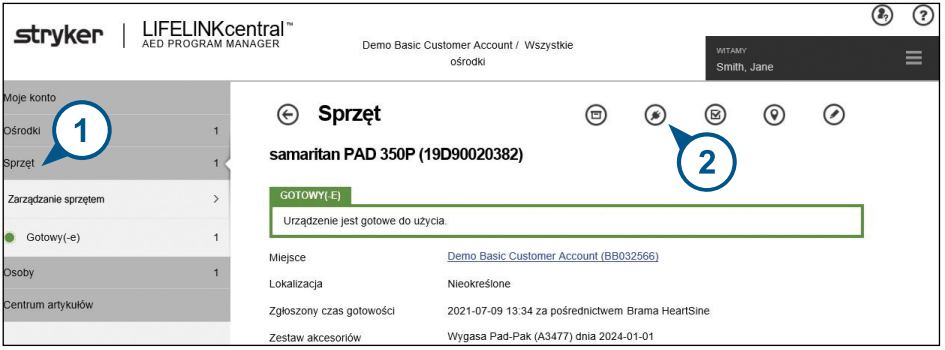
Oprócz zarejestrowania urządzenia HeartSine Gateway należy ustawić datę wygaśnięcia dla każdego zestawu Pad-Pak lub Pediatric-Pak, który dostarczono z defibrylatorem HeartSine AED. Dzięki temu system LIFELINKcentral będzie śledzić termin ważności każdego modułu Pad-Pak lub Pediatric-Pak i wyświetli odpowiednie powiadomienie w momencie, gdy zestaw będzie wymagać wymiany.

Do tego potrzebne będą numer seryjny i termin ważności każdego modułu Pad-Pak lub Pediatric-Pak. Można je znaleźć na etykiecie umieszczonej z tyłu modułu Pad-Pak lub Pediatric-Pak, jak pokazano na rysunku.



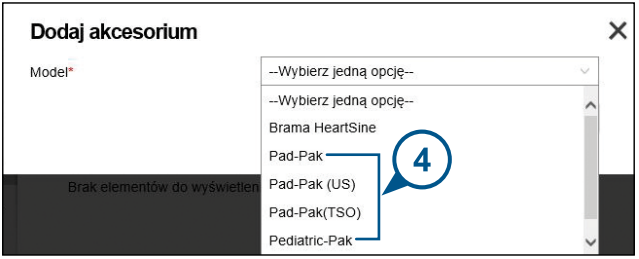
Jak zarejestrować każdy zestaw Pad-Pak lub Pediatric-Pak:

1. W części Sprzęt kliknij przycisk AED, w którym Pad-Pak lub Pediatric-Pak będzie używany i/lub przechowywany.
2. Kliknij .

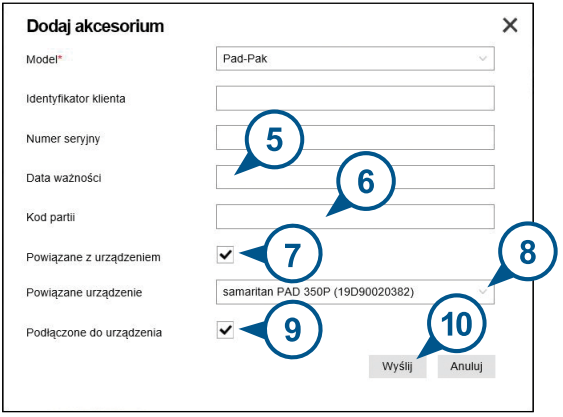


3. Na ekranie Akcesoria kliknij (Dodaj akcesorium).

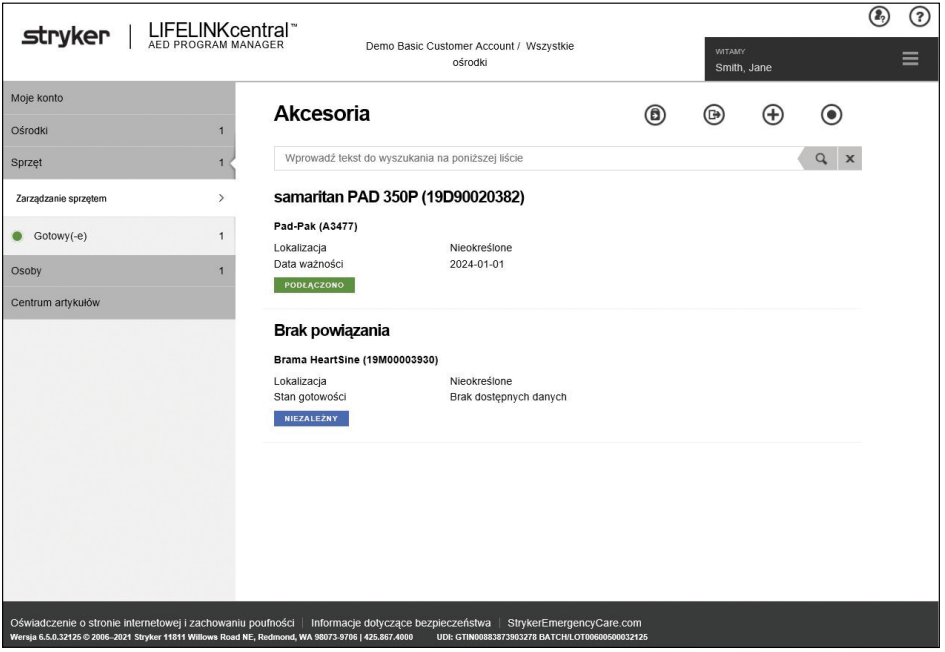
4. W menu Model wybierz moduł „Pad-Pak” lub „Pediatric-Pak” dla dzieci.



5. Wprowadź termin ważności (MM/DD/RRRR) zapisany na etykiecie Pad-Pak lub Pediatric-Pak.
6. Wpisać „Kod partii” (liczba) z etykiety.
7. Aby powiązać Pad-Pak z urządzeniem, należy kliknąć opcję „Powiązany z urządzeniem”.
8. Z menu rozwijanego należy urządzenie, z którym powiązany jest zestaw Pad-Pak.
9. Jeśli zestaw Pad-Pak lub Pediatric-Pak jest zainstalowany w AED, kliknij pozycję „Podłączone do urządzenia”.
10. Kliknij przycisk „Wyślij”.



Jeśli zestaw Pad-Pak lub Pediatric-Pak został pomyślnie zarejestrowany, jego nazwa pojawi się na liście Akcesoria.



Część 7

Monitorowanie defibrylatora HeartSine AED

Urządzenie HeartSine Gateway działa automatycznie. Urządzenie HeartSine Gateway aktywuje się i łączy z AED, pobierając dane autotestu z AED, i przesyła je co tydzień do konta menedżera programowego AED LIFELINKcentral. Gdy urządzenie HeartSine Gateway zakończy przesyłanie pakietu danych, przejdzie w tryb uśpienia.

Aby uruchomić dodatkową kontrolę, należy nacisnąć i zwolnić przycisk zasilania na urządzeniu HeartSine Gateway. Spowoduje to przesłanie danych z ostatniego autotestu AED do konta menedżera programowego AED LIFELINKcentral.

Jeśli między urządzeniem HeartSine Gateway i systemem LIFELINKcentral nastąpi przerwa w komunikacji podczas zaplanowanej kontroli, zaleca się wzrokowe sprawdzenie defibrylatora i kontrolę jego połączenia z urządzeniem HeartSine Gateway.

⚠ **Przestroga:** Żywotność baterii HeartSine Gateway jest prognozowana z uwzględnieniem normalnego wykorzystania. Wykonywanie dodatkowych kontroli spowoduje szybsze wyczerpanie baterii

Część 8

Konserwacja urządzenia HeartSine Gateway

Konserwacja baterii

Urządzenie HeartSine Gateway jest zasilane czterema bateriami CR123A 3V. Jeśli wskaźnik stanu LED urządzenia HeartSine Gateway zaświeci się na czerwono, może to oznaczać wyczerpywanie się baterii. Na wstępnie ustawione konto e-mail użytkownika zostanie wysłane powiadomienie o niskim poziomie baterii w urządzeniu HeartSine Gateway.

Baterie można wymienić, odłączając najpierw urządzenie HeartSine Gateway od AED i odkręcając pokrywy baterii *(patrz Część 3).*

Należy wymienić wszystkie baterie jednocześnie, upewniając się, że baterie zostały włożone do komory baterii HeartSine Gateway zgodnie z instrukcjami. Nie należy mieszać zużytych baterii z nowymi.

Należy zutylizować zużyte baterie zgodnie z lokalnymi regulacjami.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** ZAGROŻENIA DLA BEZPIECZEŃSTWA I RYZYKO USZKODZENIA SPRZĘTU

- W URZĄDZENIACH HEARTSINE GATEWAY **NIE MOŻNA** INSTALOWAĆ AKUMULATORÓW. KORZYSTANIE Z AKUMULATORÓW SPOWODUJE USZKODZENIE URZĄDZENIA HEARTSINE GATEWAY I UNIEWAŻNIENIE GWARANCJI
- Z USZKODZONYCH BATERII MOŻE WYCIEC ELEKTROLIT, POWODUJĄC OBRAŻENIA CIAŁA LUB USZKODZENIA SPRZĘTU. POSTĘPUJĄC Z USZKODZONYMI LUB CIEKNĄCYMI BATERIAMI, NALEŻY ZACHOWAĆ SZCZEGÓLNĄ OSTROŻNOŚĆ

Czyszczenie urządzenia HeartSine Gateway

Zaleca się wzrokową inspekcję urządzenia HeartSine Gateway co najmniej raz na rok.

W razie konieczności urządzenie HeartSine Gateway należy wyczyścić, używając miękkiej ściereczki namoczonej w jednym z poniższych płynów:

- Nieagresywny roztwór wody z mydłem
- Alkohol izopropylowy (roztwór 70%)

⚠ **Przestroga:**

- **Żadnej** części urządzenia HeartSine Gateway nie wolno zanurzać w wodzie ani w żadnym innym płynie. Zanurzenie urządzenia HeartSine Gateway w płynie mogłoby skutkować poważnymi uszkodzeniami lub porażeniem prądem
- **Nie** czyścić żadnej części urządzenia HeartSine Gateway ani jego akcesoriów za pomocą ściernych materiałów czy środków czyszczących (na przykład wybielacza lub jego roztworów)
- **Nie** poddawać urządzenia HeartSine Gateway sterylizacji

Informacje dotyczące gwarancji

Patrz Załącznik F, gdzie znajduje się szczegółowa gwarancja HeartSine.

Załącznik A
Ostrzeżenia i przestrogi ⚠

Ostrzeżenia

Nie otwierać obudowy.
Pod żadnym pozorem **nie** próbować otwierać ani naprawiać urządzenia HeartSine Gateway. Jeśli podejrzewa się, że urządzenie uległo uszkodzeniu, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem lub autoryzowanym dystrybutorem firmy Stryker.

Nie wolno używać akumulatorów.
Nie stosować akumulatorów. Korzystanie z akumulatorów spowoduje uszkodzenie urządzenia HeartSine Gateway i unieważni gwarancję.

Odłączanie urządzenia HeartSine Gateway od AED
Nie próbować usuwać urządzenia HeartSine Gateway za pomocą narzędzi innych niż dostarczone w opakowaniu urządzenie odłączające. Korzystanie z innych narzędzi może uszkodzić urządzenie HeartSine Gateway oraz AED.

Port micro-USB
Używać tylko do połączenia z programem Saver EVO. **Nie** używać portu micro-USB do innych celów.

Wadliwe urządzenie HeartSine Gateway
Jeśli podejrzewana jest usterka urządzenia HeartSine Gateway, należy je odłączyć od AED i skontaktować się z działem pomocy technicznej.

Ostrzeżenia dot. zgodności elektromagnetycznej
Należy unikać korzystania z urządzenia HeartSine Gateway sąsiadującego z lub ustawionego na/pod innym sprzętem, ponieważ może to spowodować jego niewłaściwe działanie. Jeśli takie użycie jest konieczne, należy sprawdzić HeartSine Gateway i inne urządzenia, aby upewnić się, że działają one bez zakłóceń.

Przenośny sprzęt komunikacyjny wykorzystujący fale radiowe (w tym urządzenia peryferyjne, takie jak kable antenowe i anteny zewnętrzne) nie powinien być używany w odległości mniejszej niż 30 cm (12 cali) od dowolnej części urządzenia HeartSine Gateway, w tym kabli określonych przez producenta. W przeciwnym razie może dojść do zakłócenia działania urządzenia HeartSine Gateway.

Przestrogi

Zakres temperatury
Urządzenie HeartSine Gateway jest przeznaczone do pracy w zakresie temperatur od 0°C do 50°C (32°F do 122°F.) Korzystanie z urządzenia HeartSine Gateway poza tym zakresem może spowodować jego nieprawidłowe działanie.

Ochrona przed wnikaniem elementów czynników zewnętrznych (ang. ingress protection)
Urządzenie HeartSine Gateway ma stopień ochrony IP56 przed wnikaniem płynów i rozpylonej wody. Stopień ochrony IP56 nie dotyczy zanurzenia jakiejkolwiek części urządzenia HeartSine Gateway w wodzie ani w żadnym innym płynie. Narażenie na działanie płynów może poważnie uszkodzić urządzenie HeartSine Gateway, spowodować pożar lub porażenie prądem.

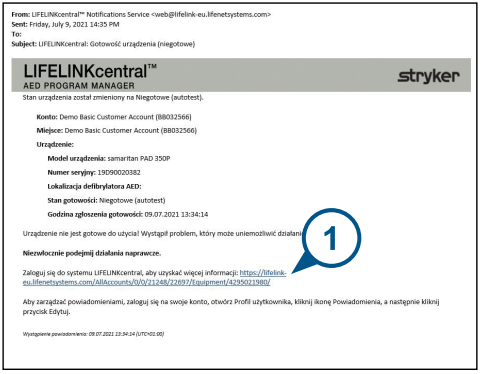
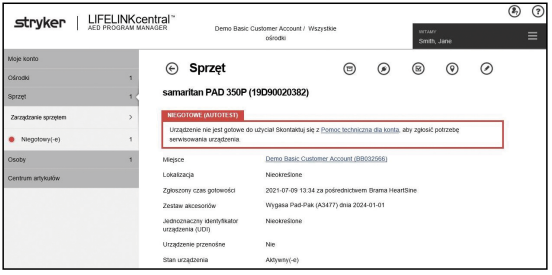
Wydłużenie żywotności baterii
Nie włączać urządzenia HeartSine Gateway, kiedy nie jest to konieczne — może to skrócić okres jego czuwania.

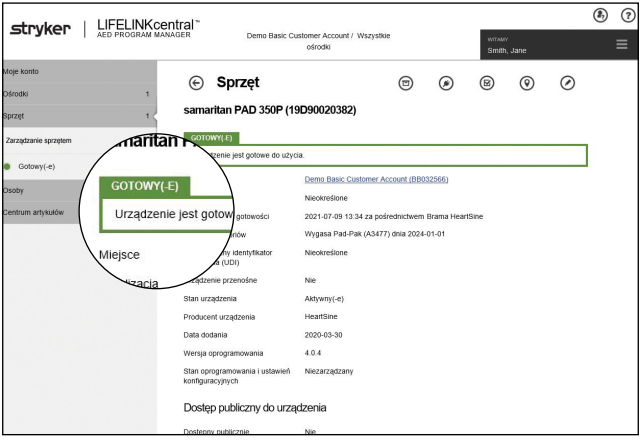
Właściwa utylizacja urządzenia HeartSine Gateway
Urządzenie HeartSine Gateway należy utylizować zgodnie z krajowymi lub lokalnymi przepisami lub skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem bądź przedstawicielem firmy Stryker, aby uzyskać pomoc.

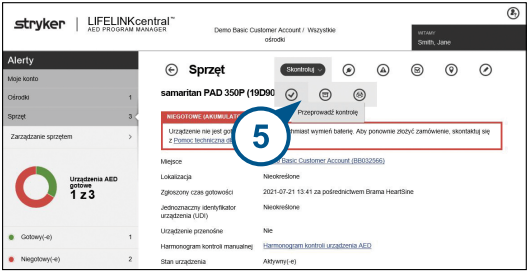
Załącznik B
Rozwiązywanie problemów

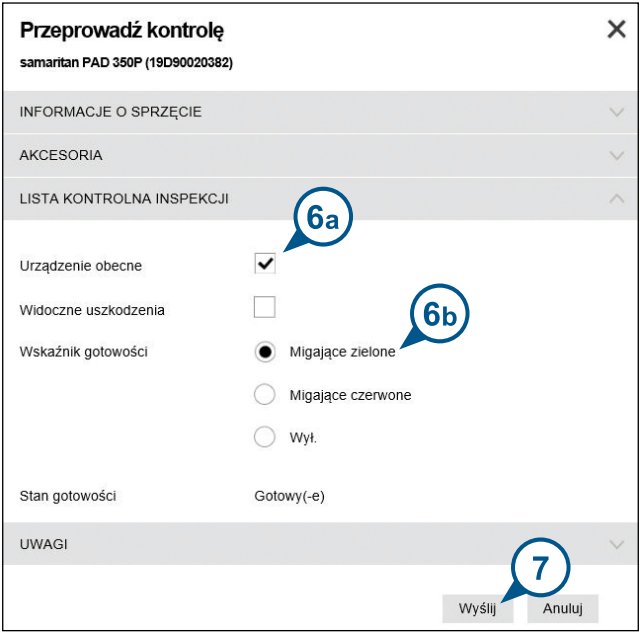
Problem	Rozwiązanie
Urządzenie HeartSine Gateway nie włącza się	• Upewnij się, że baterie zostały prawidłowo zainstalowane • Baterie mogły się wyczerpać; wymień stare baterie **na cztery nowe baterie** CR123A 3 V
Nie otrzymano wiadomości e-mail z loginem i hasłem	• Sprawdź folder ze spamem. Może być konieczne skonfigurowanie filtrów e-mail, aby umożliwić wysyłane wiadomości z systemu LIFELINKcentral w kraju użytkownika *(Patrz Załącznik D, gdzie znajduje się lista prawidłowych adresów e-mail)* • Dowiedz się, czy wiadomość e-mail została wysłana do innej osoby w organizacji. Gdy nie można wysłać wiadomości e-mail, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem lub autoryzowanym dystrybutorem firmy Stryker
Nie można odnaleźć pobranego pliku narzędzia HeartSine Gateway Configuration Tool na moim komputerze	• Sprawdź folder Pobrane na swoim komputerze
Urządzenie HeartSine Gateway nie przełącza się w tryb konfiguracji	• Upewnij się, że dioda LED jest wyłączona, a następnie naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej sześć sekund przycisk zasilania. Dioda LED zaświeca się na niebiesko. Jeśli dioda LED nie zmieni koloru, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem lub autoryzowanym dystrybutorem firmy Stryker
Numer seryjny urządzenia HeartSine Gateway nie pojawia się w narzędziu HeartSine Gateway Configuration Tool	• Upewnij się, że urządzenie HeartSine Gateway jest w trybie konfiguracji (dioda LED powinna świecić na stałe na niebiesko.) W przeciwnym przypadku należy nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania przez co najmniej sześć sekund aż dioda LED zacznie świecić na niebiesko • Upewnij się, że urządzenie HeartSine Gateway znajduje się w zasięgu sieci Wi-Fi komputera • Ręcznie odśwież listę urządzeń w sieci Wi-fi komputera

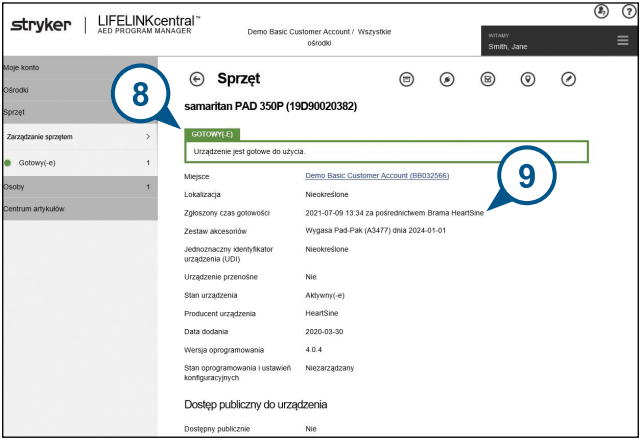
Problem	Rozwiązanie
Urządzenie HeartSine Gateway nie łączy się z narzędziem HeartSine Gateway Configuration Tool	• Upewnij się, że numer seryjny i adres MAC są poprawne • Naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej sześć sekund przycisk zasilania, aby przełączyć urządzenie HeartSine Gateway w tryb konfiguracji (dioda LED powinna zaświecić się na niebiesko) i powtórz proces konfiguracji
Urządzenie HeartSine Gateway nie łączy się z siecią	• Może to oznaczać, że sygnał Wi-Fi nie jest wystarczający silny lub dostępna, aby można było połączyć defibrylator AED z siecią Wi-Fi – Potwierdź, że sieć Wi-Fi działa i ma odpowiednią siłę sygnału – Umieść defibrylator AED bliżej punktu dostępu Wi-Fi i spróbuj ponownie W razie problemów należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem lub autoryzowanym dystrybutorem firmy Stryker • Upewnij się, że nazwa SSID i hasło zostały prawidłowo wprowadzone • Jeśli sieć korzysta z filtrowania adresów MAC, należy upewnić się, że dodano adres MAC HeartSine Gateway do zatwierdzonej listy
Potrzebuję adresu MAC	• Etykieta z adresem MAC znajduje się na spodzie, z boku urządzenia HeartSine Gateway. (Patrz dokładna lokalizacja w Części 2) *Jeśli HeartSine Gateway jest podłączony do defibrylatora AED, należy zapoznać się z rozdziałem 3, aby uzyskać instrukcje dotyczące bezpiecznego usuwania*
Defibrylator AED nie jest wyświetlony w menedżerze programowym AED LIFELINKcentral	• Przełącz urządzenie HeartSine Gateway w tryb konfiguracji, naciskając i przytrzymując przez sześć sekund przycisk zasilania (dioda LED zaświeci się na stałe na niebiesko) i powtórz te kroki, aby nawiązać połączenie z urządzeniem HeartSine Gateway. Jeśli problem nie ustąpi, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem lub autoryzowanym dystrybutorem firmy Stryker • Sprawdź stan gotowości urządzenia HeartSine Gateway w LIFELINKcentral. Gdy stan HeartSine Gateway wskazuje pozycję „WYMAGA UWAGI" (AED niepołączony), AED nie jest prawidłowo podłączony lub AED nie jest obsługiwany przez HeartSine Gateway. Obsługiwane są tylko urządzenia HeartSine samaritan wyprodukowane w lub po 2013 roku

Problem	Rozwiązanie
Otrzymano wiadomość e-mail od menedżera programu LIFELINKcentral AED stwierdzającą, że używane urządzenie AED jest „NIEGOTOWE” lub „WYMAGA UWAGI” **LUB** **AED jest wyświetlany jako „NIEGOTOWE” lub „WYMAGA UWAGI” w menedżerze programu LIFELINKcentral**	**1.** Jeśli otrzymano wiadomość e-mail, należy kliknąć link w wiadomości e-mail, aby otworzyć program LIFELINKcentral i wyświetlić szczegóły stanu urządzenia, jak pokazano na ekranie w dolnej części tej strony.  Jeśli w menedżerze programów AED LIFELINKcentral wyświetlany jest stan „NIEGOTOWE”, wybierz AED z części Sprzęt i wyświetl szczegóły stanu sprzętu, jak pokazano poniżej. 

Problem	Rozwiązanie
(cd.) **Otrzymano wiadomość e-mail od menedżera programu LIFELINKcentral AED stwierdzającą, że używane urządzenie AED jest „NIEGOTOWE” lub „WYMAGA UWAGI”** **LUB** **AED jest wyświetlany jako „NIEGOTOWE” lub „WYMAGA UWAGI” w menedżerze programu LIFELINKcentral**	**2.** Należy sprawdzić stan defibrylatora HeartSine AED i urządzenia HeartSine Gateway, aby rozwiązać problem, który skutkuje stanem „NIEGOTOWE” lub „WYMAGA UWAGI”: • Sprawdź urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń lub objawów eksploatacji • Naciśnij przycisk zasilania AED, aby go włączyć, a następnie ponownie naciśnij przycisk zasilania, aby go wyłączyć. Należy wysłuchać wszelkich komunikatów o błędach i upewnić się, że wskaźnik stanu defibrylatora AED miga na zielono **3.** Po rozwiązaniu problemu należy nacisnąć i zwolnić przycisk zasilania HeartSine Gateway. Spowoduje to przesłanie danych z ostatniego autotestu AED do konta menedżera programu AED LIFELINKcentral. Stan AED powinien zmienić się na „GOTOWY(-E)”, jak pokazano. 

Problem	Rozwiązanie
(cd.) **Otrzymano wiadomość e-mail od menedżera programu LIFELINKcentral AED stwierdzającą, że używane urządzenie AED jest „NIEGOTOWE” lub „WYMAGA UWAGI”** **LUB** **AED jest wyświetlany jako „NIEGOTOWE” lub „WYMAGA UWAGI” w menedżerze programu LIFELINKcentral**	**4.** Jeśli pojawił się komunikat „NIEGOTOWE (AKUMULATOR)” i problem został rozwiązany (wskaźnik stanu AED miga na zielono), albo został rozwiązany inny problem, ale stan pozostaje jako „NIEGOTOWE” należy przeprowadzić ręczną kontrolę w menedżerze programów AED LIFELINKcentral, aby zresetować AED do stanu „GOTOWY(-E)”. W menu Sprzęt należy kliknąć opcję „Skontroluj”*. **5.** Kliknij opcję „Przeprowadź kontrolę” ✓.  * Jeśli przycisk „Skontroluj” nie jest dostępny w danej wersji LIFELINKcentral, należy skontaktować się z heartsinesupport@stryker.com

Problem	Rozwiązanie
(cd.) **Otrzymano wiadomość e-mail od menedżera programu LIFELINKcentral AED stwierdzającą, że używane urządzenie AED jest „NIEGOTOWE” lub „WYMAGA UWAGI”** **LUB** **AED jest wyświetlany jako „NIEGOTOWE” lub „WYMAGA UWAGI” w menedżerze programu LIFELINKcentral**	**6.** Kliknąć pole wyboru „Urządzenie obecne” (6a) i przycisk „Migające zielone” (6b), aby wskazać, że urządzenie zostało znalezione i rozwiązano problem. **7.** Kliknij przycisk „Wyślij”. 

Problem	Rozwiązanie
(cd.) **Otrzymano wiadomość e-mail od menedżera programu LIFELINKcentral AED stwierdzającą, że używane urządzenie AED jest „NIEGOTOWE” lub „WYMAGA UWAGI”** **LUB** **AED jest wyświetlany jako „NIEGOTOWE” lub „WYMAGA UWAGI” w menedżerze programu LIFELINKcentral**	**8.** Stan defibrylatora AED w LIFELINKcentral powinien być teraz oznaczony jako „GOTOWY(-E)” *(tak jak pokazano).*  **9.** Aby potwierdzić, że HeartSine Gateway komunikuje się z LIFELINKcentral, należy nacisnąć i zwolnić przycisk zasilania HeartSine Gateway. Następnie sprawdzić opcję „Zgłoszony czas gotowości”, aby potwierdzić, że czas został zaktualizowany.

Załącznik C
Wskaźnik stanu LED

Wskaźnik LED z przodu urządzenia HeartSine Gateway informuje o jego stanie.

Stan LED	Stan	Wskazanie
Świeci na zielono	Aktywne urządzenie HeartSine Gateway	Urządzenie HeartSine Gateway jest aktywne i pobiera dane z defibrylator AED lub przekazuje dane do menedżera programowego AED LIFELINKcentral
Świeci na niebiesko	Tryb konfiguracji sieci	System jest w trybie konfiguracji sieci
Miga na niebiesko	Brak połączenia	HeartSine Gateway nie może komunikować się z LIFELINKcentral z powodu braku połączenia z siecią, zablokowania przez reguły sieciowe lub niedostępność połączenia z Internetem placówki
Świeci na czerwono	Błąd krytyczny	Wykryto błąd krytyczny. *Szczegółowe informacje, patrz menedżer programowy AED LIFELINKcentral*
Nie świeci	Brak zasilania	Urządzenie HeartSine Gateway jest wyłączone
Świeci na biało	Nie zarejestrowano	Urządzenie HeartSine Gateway nie zostało zarejestrowane w menedżerze programowym AED LIFELINKcentral

Załącznik D
Wymagania sieciowe

Urządzenie HeartSine Gateway powinno być używane w bezpiecznej sieci, z odpowiednią kontrolą haseł. Poniżej znajduje się lista protokołów bezpieczeństwa obsługiwanych lub nieobsługiwanych (jak wskazano) przez HeartSine Gateway.

Obsługiwane protokoły bezpieczeństwa

- Otwarty
- WPA-Personal
- WPA2-Personal

Nieobsługiwane protokoły bezpieczeństwa

- WPA-Enterprise
- WPA2-Enterprise
- WEP

Bezpieczeństwo cybernetyczne

Jeśli na komputerze PC/laptopie zainstalowano narzędzie konfiguracyjne HeartSine Gateway:

- Aby zalogować się do komputera, należy użyć silnego hasła. Hasło powinno składać się z wielkich i małych liter oraz zawierać cyfry i symbole
- Upewnić się, że w komputerze zastosowano wszystkie poprawki bezpieczeństwa Microsoft
- Zaleca się, aby w komputerze było zainstalowane aktywne i aktualizowane oprogramowanie antywirusowe/anty-malware

Zgłaszanie incydentu naruszenia bezpieczeństwa

W przypadku incydentu naruszenia bezpieczeństwa związanego z HeartSine Gateway, prosimy o natychmiastowy kontakt z obsługą klienta HeartSine pod adresem heartsinesupport@stryker.com.

* Sieci otwarte bez strony wymagającej udzielenia zgody przez użytkownika są obsługiwane.

Konfiguracja sieci

Dostęp do Internetu jest wymagany do bezprzewodowej transmisji danych z użyciem urządzenia HeartSine Gateway. Systemy bezpieczeństwa sieciowego mogą wymagać odpowiedniej konfiguracji, tak aby umożliwić komunikację urządzenia z witryną LIFELINKcentral. Istnieje wiele sposobów zabezpieczenia sieci połączonej z Internetem. W celu pomyślnego wdrożenia urządzenia HeartSine Gateway do sieci należy wziąć pod uwagę następujące informacje.

W każdym przypadku może być konieczna wiedza o tym, gdzie w Internecie zlokalizowany jest system LIFELINKcentral.

- Nazwy FQDN dla LIFELINKcentral są podane na stronach 46 i 47
- Adres IP podsieci dla LIFELINKcentral:
- Kanada, Irlandia i Wielka Brytania: 74.200.9.46, 255.255.255.240 lub podmaska 28-bitowa
- Wszystkie inne lokalizacje: 62.29.175.224, 255.255.255.240 lub podmaska 28-bitowa
- Należy sprawdzić, czy dostępny jest również następujący publiczny punkt końcowy: https://pool.lifenetsystems.com

Właściwości systemu LIFELINKcentral

- Protokół - protokół przesyłu hipertekstu z ochroną prywatności (HTTPS)
- Połączenie - TLS 1.0, 1.1, 1.2; szyfrowanie 128-bitowe lub lepsze; wymiana 2048-bitowych kluczy RSA oraz 256-bitowych kluczy ECDSA

Filtrowanie adresów MAC

Jeśli sieć korzysta z funkcji filtrowania adresów MAC, należy upewnić się, że jest dozwolony dostęp do ruchu sieciowego dla adresu MAC HeartSine Gateway. *Szczegółowe informacje na temat lokalizacji adresu MAC bramki HeartSine Gateway znajdują się w rozdziale 2.*

Filtry e-mail

Filtry e-mail mogą wymagać takiej konfiguracji, która zezwala na wysyłanie wiadomości e-mail z LIFELINKcentral. *Adres e-mail dla kraju użytkownika zawarto w tabeli na stronach 46 i 47.*

Kraj	Nazwa rekordu URL	Adres e-mail*
Arabia Saudyjska	https://lifelink-sa.lifenetsystems.com	web@lifelink-sa.lifenetsystems.com
Argentyna	https://lifelink-ar.lifenetsystems.com	web@lifelink-ar.lifenetsystems.com
Australia	https://lifelink-au.lifenetsystems.com	web@lifelink-au.lifenetsystems.com
Austria	https://lifelink-at.lifenetsystems.com	web@lifelink-at.lifenetsystems.com
Bahrajn	https://lifelink-bh.lifenetsystems.com	web@lifelink-bh.lifenetsystems.com
Belgia	https://lifelink-be.lifenetsystems.com	web@lifelink-be.lifenetsystems.com
Chile	https://lifelink-cl.lifenetsystems.com	web@lifelink-cl.lifenetsystems.com
Dania	https://lifelink-dk.lifenetsystems.com	web@lifelink-dk.lifenetsystems.com
Finlandia	https://lifelink-fi.lifenetsystems.com	web@lifelink-fi.lifenetsystems.com
Francja	https://lifelink-fr.lifenetsystems.com	web@lifelink-fr.lifenetsystems.com
Grenlandia	https://lifelink-gl.lifenetsystems.com	web@lifelink-gl.lifenetsystems.com
Hiszpania	https://lifelink-es.lifenetsystems.com	web@lifelink-es.lifenetsystems.com
Holandia	https://lifelink-nl.lifenetsystems.com	web@lifelink-nl.lifenetsystems.com
Hongkong	https://lifelink-hk.lifenetsystems.com	web@lifelink-hk.lifenetsystems.com
Indie	https://lifelink-in.lifenetsystems.com	web@lifelink-in.lifenetsystems.com
Irlandia	https://lifelink-ie.lifenetsystems.com	web@lifelink-ie.lifenetsystems.com
Izrael	https://lifelink-il.lifenetsystems.com	web@lifelink-il.lifenetsystems.com
Japonia	https://lifelink-jp.lifenetsystems.com	web@lifelink-jp.lifenetsystems.com
Jordania	https://lifelink-jo.lifenetsystems.com	web@lifelink-jo.lifenetsystems.com
Kanada	https://lifelink-ca.lifenetsystems.com	web@lifelink-ca.lifenetsystems.com
Katar	https://lifelink-qa.lifenetsystems.com	web@lifelink-qa.lifenetsystems.com
Kolumbia	https://lifelink-co.lifenetsystems.com	web@lifelink-co.lifenetsystems.com
Kostaryka	https://lifelink-cr.lifenetsystems.com	web@lifelink-cr.lifenetsystems.com
Kuwejt	https://lifelink-kw.lifenetsystems.com	web@lifelink-kw.lifenetsystems.com

Kraj	Nazwa rekordu URL	Adres e-mail*
Liechtenstein	https://lifelink-li.lifenetsystems.com	web@lifelink-li.lifenetsystems.com
Luksemburg	https://lifelink-lu.lifenetsystems.com	web@lifelink-lu.lifenetsystems.com
Malta	https://lifelink-mt.lifenetsystems.com	web@lifelink-mt.lifenetsystems.com
Niemcy	https://lifelink-de.lifenetsystems.com	web@lifelink-de.lifenetsystems.com
Norwegia	https://lifelink-no.lifenetsystems.com	web@lifelink-no.lifenetsystems.com
Nowa Zelandia	https://lifelink-nz.lifenetsystems.com	web@lifelink-nz.lifenetsystems.com
Oman	https://lifelink-om.lifenetsystems.com	web@lifelink-om.lifenetsystems.com
Peru	https://lifelink-pe.lifenetsystems.com	web@lifelink-pe.lifenetsystems.com
Polska	https://lifelink-pl.lifenetsystems.com	web@lifelink-pl.lifenetsystems.com
Portoryko	https://lifelink.lifenetsystems.com	no-reply@lifelink.lifenetsystems.com
Republika Południowej Afryki	https://lifelink-za.lifenetsystems.com	web@lifelink-za.lifenetsystems.com
Singapur	https://lifelink-sg.lifenetsystems.com	web@lifelink-sg.lifenetsystems.com
Stany Zjednoczone	https://lifelink.lifenetsystems.com	no-reply@lifelink.lifenetsystems.com
Szwajcaria	https://lifelink-ch.lifenetsystems.com	web@lifelink-ch.lifenetsystems.com
Szwecja	https://lifelink-se.lifenetsystems.com	web@lifelink-se.lifenetsystems.com
Urugwaj	https://lifelink-uy.lifenetsystems.com	web@lifelink-uy.lifenetsystems.com
Wielka Brytania	https://lifelink-uk.lifenetsystems.com	web@lifelink-uk.lifenetsystems.com
Wyspy Dziewicze Stanów Zjednoczonych	https://lifelink.lifenetsystems.com	no-reply@lifelink.lifenetsystems.com
Wyspy Owcze	https://lifelink-fo.lifenetsystems.com	web@lifelink-fo.lifenetsystems.com
Włochy	https://lifelink-it.lifenetsystems.com	web@lifelink-it.lifenetsystems.com
ZEA	https://lifelink-ae.lifenetsystems.com	web@lifelink-ae.lifenetsystems.com

* Wymienione adresy e-mail nie są monitorowane, dlatego nie należy używać ich do korespondencji.

Załącznik E
Dane techniczne

Specyfikacje fizyczne

Wymiary	17 x 7 x 5 cm
Waga	115 g (0,25 lb)
Waga (z zainstalowanymi bateriami)	185 g (0,41 lb)

Parametry środowiskowe

Temperatura robocza/ w trybie czuwania	od 0°C do 50°C (od 32°F do 122°F)
Temperatura podczas transportu	od 0°C do 50°C (od 32°F do 122°F) **Uwaga:** Zaleca się umieszczenie urządzenia w temperaturze otoczenia od 0°C do 50°C (od 32°F do 122°F) przez co najmniej 24 godziny od pierwszego odbioru
Wilgotność względna	od 5% do 95% bez skraplania
Obudowa	IEC 60529 IP56
Wysokość n.p.m.	0 do 4572 m (0 do 15 000 stóp)
Impuls elektryczny	MIL-STD 810F: 2000: Metoda 516.5 Procedura 1
Wibracje	MIL-STD 810F: 2000: Metoda 514.5 Procedura 1, kategorie 4 i 7
EMC	IEC 60601-1-2

Komunikacja

Komunikacja	Bezprzewodowy transfer danych w technologii 802.11 b/g/n do menedżera programu AED LIFELINKcentral
Pasma częstotliwości	2412-2472 Mhz
Maksymalna częstotliwość transmisji mocy	18 dBm

Baterie

Typ	CR123A 3V, jednorazowa
Numer typu	6205
Oznaczenie IEC	CR 17345
Wymiary	34,5 x 17 mm (1,35 x 0,67 cala)
Waga	17 g (1 x bateria) 68 g (4 x baterie)
Układ	Lit-Dwutlenek manganu ($LiMnO_2$) / Elektrolit organiczny
Aprobata UL	MH 13654 (N)
Napięcie nominalne	3 V
Typowa pojemność C Obciążenie 100 Ohm, w temp. 20°C	1550 mAh aż do 2 V
Objętość	7 cm^3
Oznakowanie	Data produkcji: miesiąc / rok

Zgodność elektromagnetyczna

Urządzenie HeartSine Gateway nadaje się do użytku profesjonalnego i domowego. Nie jest przeznaczony do użycia w pobliżu celowych nadajników energii radiowej, takich jak sprzęt chirurgiczny o wysokiej częstotliwości, instalacje radarowe lub nadajniki radiowe, ani w pobliżu sprzętu do rezonansu magnetycznego (MRI.)

Urządzenie HeartSine Gateway jest przeznaczone do pracy w środowisku elektromagnetycznym opisanym w poniższych tabelach. Użytkownik urządzenia HeartSine Gateway powinien upewnić się, że jest ono używane w takim środowisku.

Istotne działanie urządzenia HeartSine Gateway polega na jego zdolności do okresowego pobierania i odbierania danych za pomocą istniejącego interfejsu USB defibrylatora hosta, a także bezprzewodowej transmisji tych danych za pomocą ustanowionego połączenia Wi-Fi. Korzystanie z urządzenia poza warunkami określonymi poniżej może skutkować nieprawidłowym działaniem HeartSine Gateway.

Nie ma specjalnych procedur konserwacyjnych wymaganych do zapewnienia, że podstawowe właściwości i podstawowe bezpieczeństwo urządzenia HeartSine Gateway są utrzymywane, w odniesieniu do zakłóceń elektromagnetycznych przez cały okres użytkowania urządzenia.

Test emisji	Zgodność	Środowisko elektromagnetyczne - wytyczne
Częstotliwości radiowe (RF) CISPR 11	Grupa 1 Klasa B	HeartSine Gateway wykorzystuje częstotliwości radiowe tylko do swoich funkcji wewnętrznych. W związku z tym emisje RF są bardzo niskie i nie powinny powodować żadnych zakłóceń w pracy sprzętu elektronicznego znajdującego się w sąsiedztwie. Urządzenie HeartSine Gateway może być używane we wszystkich pomieszczeniach, włącznie z pomieszczeniami mieszkalnymi i pomieszczeniami bezpośrednio podłączonymi do publicznej sieci zasilającej niskiego napięcia, dostarczającej energię elektryczną do budynków mieszkalnych.
Emisje harmoniczne IEC/EN 61000-3-2	Nie dotyczy	
Wahania napięcia/ Emisje migotania IEC/EN 61000-3-3	Nie dotyczy	

Test odporności elektromagnetycznej	Poziom testowy IEC 60601	Zgodność zgodności	Środowisko elektromagnetyczne – wytyczne
Wyładowania elektrostatyczne (ESD) IEC/EN 61000-4-2	± 8kV styk ± 15kV powietrze	± 8kV styk ± 15kV powietrze	Nie ma specjalnych wymagań w odniesieniu do wyładowań elektrostatycznych.
Szybkie elektryczne stany przejściowe/impulsy IEC/EN 61000-4-4	Nie dotyczy	Nie dotyczy	
Przepięcia, linia do linii IEC/EN 61000-4-5	Nie dotyczy	Nie dotyczy	
Przepięcia, linia do uziemienia IEC/EN 61000-4-5	Nie dotyczy	Nie dotyczy	
Spadek napięcia, przerwy i zmiany linii wejściowych zasilania IEC/EN 61000-4-11	Nie dotyczy	Nie dotyczy	
Pole magnetyczne o częstotliwości sieciowej (50/60Hz) IEC/EN 61000-4-8	30A/m	30A/m	Pola magnetyczne o częstotliwości sieciowej powinny być na poziomie charakterystycznym dla typowych środowisk szpitalnych lub komercyjnych. Nie ma specjalnych wymagań w środowiskach niekomercyjnych i szpitalnych.
Odporność na pole elektromagnetyczne o częstotliwościach radiowych IEC/EN 61000-4-3	10 V/m od 80MHz – 2.7GHz	10V/m od 80MHz – 2.7GHz	Przenośne i mobilne urządzenia komunikacyjne, wykorzystujące częstotliwości radiowe nie powinny być używane bliżej jakiejkolwiek części HeartSine samaritan PAD, w tym kabli, niż zalecana odległość wyliczona za pomocą równania mającego zastosowanie do częstotliwości nadajnika lub 30 cm, w zależności od tego, która wartość jest większa.[a] Zakłócenia mogą występować w pobliżu urządzeń oznaczonych następującym symbolem.
Odporność na zaburzenia przewodzone, indukowane przez pola o częstotliwości radiowej IEC/EN 61000-4-6	Nie dotyczy	Nie dotyczy	

[a] Natężenia pola nadajników stacjonarnych takich jak stacje bazowe telefonów komórkowych, bezprzewodowych i radiotelefonów oraz radiostacji,, stacji radiowych AM i FM i audycji TV nie można oszacować teoretycznie z odpowiednią dokładnością. W takich przypadkach należy rozważyć badanie miejsca elektromagnetycznego, aby prawidłowo ocenić środowisko elektromagnetyczne. Jeżeli zmierzone natężenie pola w miejscu, w którym zamierza się stosować urządzenie HeartSine Gateway, przekracza obowiązujące poziomy zgodności stosowny dla fal o częstotliwości radiowej wskazane powyżej, urządzenie należy obserwować w celu zweryfikowania normalnego działania. W przypadku zaobserwowania nietypowej pracy należy rozważyć przeniesienie urządzenia HeartSine Gateway, jeśli to możliwe.

Uwaga: Powyższe wytyczne mogą nie mieć zastosowania we wszystkich sytuacjach. Na rozchodzenie się fal elektromagnetycznych ma wpływ absorbcja, odbicia fal od budynków, przedmiotów i osób

Oświadczenie Federalnej Komisji Łączności (FCC)

Urządzenie HeartSine Gateway może przekazywać dane za pośrednictwem połączenia przewodowego i bezprzewodowego.

Urządzenie HeartSine Gateway spełnia wymogi określone w części 15 przepisów FCC oraz wymagania licencji Industry Canada z wyłączeniem standardów RSS.

Korzystanie z tego urządzenia jest dozwolone pod dwoma warunkami:

1. Urządzenie HeartSine Gateway nie może być źródłem szkodliwych zakłóceń; oraz
2. Urządzenie HeartSine Gateway musi przyjmować odbierane zakłócenia, włącznie z tymi, które mogą powodować niepożądane działanie.

⚠ **Przestroga:** Ostrzegamy, że jakiekolwiek zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez HeartSine, mogą unieważnić upoważnienie do użytkowania urządzenia przez użytkownika. Termin „IC” przed numerem certyfikacji na potrzeby komunikacji radiowej oznacza tylko, że spełniono wymogi techniczne licencji Industry Canada

Załącznik F

Deklaracja i gwarancja

EC Declaration of Conformity

Manufacturer: **HeartSine Technologies Limited**
207 Airport Road West
Belfast,
Northern Ireland
BT3 9ED
United Kingdom

Radio Equipment:
Device: **HeartSine Gateway**
Model: **Gateway**
Catalog: ACC-GTW-XX-01
(where XX denotes language)

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of HeartSine Technologies Ltd. who declares that the above named HeartSine Gateway is in conformity with the following regulations:

Radio Equipment Directive (RED)	2014/53/EU
ROHS2 Directive 2 (Article 4)	2011/65 EU with exceptions Annex III (6c – lead in copper alloy), incorporating ROHS3 amendments (EU 2015/863)

Conformity to the essential requirements of the legislation(s) have been demonstrated by using the following standards:

Health and Safety Article 3.1a:	IEC 60601-1 Ed. 3.2 en:2020
EMC Article 3.1b:	Directive 2014/30/EU, EN 55011:2016+A2:2021, EN60601-1-2:2015+A1:2021, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-17 V3.2.4, EN61000-4-2:2009, EN61000-4-3:2006, EN61000-4-8:2010
Spectrum Article 3.2:	EN 300 328 v2.2.2

Signed for and on behalf of: HeartSine Technologies Ltd
Place and Date of Issue: Belfast, United Kingdom,

Signature Karen Lockhart *Electronically signed by: Karen Lockhart Reason: I approve this document Date: Oct 18, 2023 14:23 GMT+1* Date 18 Oct 2023

Karen Lockhart

Associate Manager, Regulatory Affairs
HeartSine Technologies Ltd.

Ograniczona gwarancja

Zakres gwarancji? Stryker zapewnia pierwotnemu użytkownikowi końcowemu ograniczoną gwarancję, zgodnie z którą wszystkie produkty HeartSine zakupione od dystrybutora, poddystrybutora, osoby lub podmiotu upoważnionego przez Stryker („Autoryzowani przedstawiciele") są zasadniczo wolne od wad materiałowych i wykonawstwa. Niniejsza ograniczona gwarancja dotyczy wyłącznie pierwotnego użytkownika końcowego i nie może zostać przypisana ani przeniesiona. Pierwotny użytkownik końcowy to użytkownik, który może dostarczyć dowód zakupu od Stryker lub autoryzowanego przedstawiciela. Osoby niebędące pierwotnymi użytkownikami końcowymi przyjmują produkty „takie, jakie są" i ze wszystkimi wadami. Prosimy przygotować się do przedstawienia dowodu zakupu potwierdzającego, że są Państwo pierwotnym użytkownikiem końcowym i mają prawo do złożenia uzasadnionego roszczenia w ramach niniejszej gwarancji. W przypadku braku pewności, czy dystrybutor, poddystrybutor, osoba lub podmiot, od którego zakupione zostały jakiekolwiek produkty HeartSine, jest autoryzowany przez Stryker, należy skontaktować się z działem obsługi klienta pod numerem telefonu +44 28 9093 9400 lub pod adresem heartsinesupport@stryker.com.

Jak długo obowiązuje gwarancja? HeartSine udziela gwarancji, od daty sprzedaży pierwotnemu użytkownikowi końcowemu, na HeartSine samaritan PAD na pełny okres użytkowania przez osiem (8) lat oraz na HeartSine samaritan PAD Trainer i HeartSine Gateway na okres dwóch (2) lat. Produkty z podaną datą ważności są objęte gwarancją do tej daty.

Ograniczona gwarancja nie obejmuje: Niniejsza ograniczona gwarancja nie obejmuje żadnych wad ani szkód wynikających z, między innymi, wypadków, uszkodzeń podczas transportu do naszego serwisu, zmian, nieautoryzowanych czynności serwisowych, nieautoryzowanego otwarcia obudowy produktu, nieprzestrzegania instrukcji, niewłaściwego użytkowania, niewłaściwej lub nieodpowiedniej konserwacji, nadużycia, zaniedbania, pożaru, powodzi, wojny lub działania siły wyższej. Nie gwarantujemy, że posiadane produkty HeartSine będą zgodne z innymi urządzeniami medycznymi.

Niniejsza ograniczona gwarancja jest nieważna, jeśli: Zakupiono jakiekolwiek produkty HeartSine od kogokolwiek innego niż autoryzowanego przedstawiciela; posiadany produkt HeartSine jest serwisowany lub naprawiany przez kogokolwiek innego niż Stryker; posiadany produkt HeartSine był otwierany przez nieupoważniony personel lub jeśli produkt nie jest używany zgodnie z instrukcją użytkowania i wskazaniami do stosowania dostarczonymi z produktem; posiadany produkt HeartSine jest używany w połączeniu z niezgodnymi częściami lub akcesoriami, w tym między innymi akumulatorami. Części i akcesoria nie są zgodne, jeśli nie są produktami HeartSine.

Co należy zrobić: Jako pierwotny użytkownik końcowy powinni Państwo przesłać wypełnioną kartę gwarancyjną w ciągu 30 dni od zakupu do:

HeartSine Technologies, Ltd.
207 Airport Road West
Belfast
Northern Ireland
BT3 9ED
United Kingdom

lub zarejestrować zgłoszenie online za pomocą łącza do rejestracji zgłoszenia reklamacyjnego
na naszej stronie internetowej heartsine.com. Aby uzyskać serwis gwarancyjny dla produktu HeartSine, należy skontaktować się z lokalnym autoryzowanym przedstawicielem Stryker lub zadzwonić do działu obsługi klienta pod numer +44 28 9093 9400. Nasz przedstawiciel techniczny spróbuje rozwiązać problem przez telefon. W razie konieczności, i według naszego wyłącznego uznania, zorganizujemy serwis lub wymianę produktu HeartSine. Nie wolno odsyłać żadnego produktu bez naszej zgody.

Co zrobimy: Jeśli posiadany produkt HeartSine ma wady materiałowe lub wykonawstwa i zostanie zwrócony, na polecenie przedstawiciela serwisu technicznego, w okresie obowiązywania gwarancji, my, według naszego wyłącznego uznania, naprawimy produkt lub wymienimy go na nowy lub na produkt odnowiony o takiej samej lub podobnej konstrukcji. Naprawiony lub odnowiony produkt będzie objęty gwarancją z zastrzeżeniem warunków niniejszej ograniczonej gwarancji przez (a) 90 dni lub (b) pozostałą część pierwotnego okresu gwarancji, w zależności od tego, który z nich jest dłuższy, pod warunkiem, że gwarancja ma zastosowanie, a okres gwarancji nie wygasł.

Jeśli nasza kontrola nie wykryje żadnych wad materiałowych lub wykonawstwa produktu HeartSine, obowiązują regularne opłaty serwisowe.

Zobowiązania i ograniczenie odpowiedzialności: POWYŻSZA OGRANICZONA GWARANCJA ZASTĘPUJE, A W SZCZEGÓLNOŚCI WYŁĄCZA I ZASTĘPUJE WSZELKIE INNE WYRAŹNE LUB DOMNIEMANE GWARANCJE, W TYM M.IN. DOMNIEMANE GWARANCJE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, WŁASNOŚCI I NIENARUSZENIA PRAW AUTORSKICH. Niektóre stany nie zezwalają na ograniczenia czasu trwania dorozumianej gwarancji, więc ograniczenie to może Państwa nie dotyczyć.

ŻADNA OSOBA (W TYM ŻADEN PRZEDSTAWICIEL, DEALER LUB AGENT Stryker) NIE JEST UPOWAŻNIONA DO JAKIEGOKOLWIEK OŚWIADCZENIA LUB GWARANCJI DOTYCZĄCEJ PRODUKTÓW HEARTSINE, Z WYJĄTKIEM ODNIESIENIA DO NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI.

WYŁĄCZNE ŚRODKI ZARADCZE W ODNIESIENIU DO WSZELKICH I WSZYSTKICH STRAT LUB SZKÓD WYNIKAJĄCYCH Z KAŻDEJ PRZYCZYNY ZOSTAŁY OKREŚLONE POWYŻEJ. W ŻADNYM WYPADKU NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY WYNIKOWE LUB PRZYPADKOWE W TYM M.IN. ODSZKODOWANIA RETORSYJNE, NAWIĄZKI ODSZKODOWAWCZE, STRATY HANDLOWE Z JAKIEJKOLWIEK PRZYCZYNY, PRZERWY W DZIAŁALNOŚCI Z DOWOLNEJ PRZYCZYNY ANI UTRATĘ ZYSKÓW BĄDŹ SZKODY OSOBISTE LUB ZGON, NAWET JEŚLI ZOSTANIEMY POWIADOMIENI O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD, W WYNIKU ZANIEDBANIA LUB W INNY SPOSÓB. Niektóre stany nie zezwalają na wyłączenie lub ograniczenie szkód przypadkowych lub wynikowych, więc powyższe ograniczenie lub wyłączenie może Państwa nie dotyczyć.

Podręcznik użytkownika urządzenia HeartSine Gateway można znaleźć na naszej stronie internetowej pod adresem heartsine.com

W celu uzyskania dalszych informacji, można się z nami skontaktować pod adresem heartsinesupport@stryker.com lub odwiedzić naszą stronę internetową heartsine.com

Firma Stryker Corporation lub jej podmioty stowarzyszone są właścicielami, używają lub zgłosiły następujące znaki towarowe lub usługowe: HeartSine, HeartSine Gateway, LIFELINKcentral, LIFENET, Pad-Pak, Pediatric-Pak, samaritan, Saver EVO i Stryker. Wszystkie pozostałe znaki towarowe są znakami towarowymi ich właścicieli lub posiadaczy.

Etykiety urządzenia HeartSine AED, HeartSine Gateway i/lub Pad-Pak mogą różnić się w danym regionie od etykiet przedstawionych w niniejszym dokumencie.

Data wydania: 12/2023
Wyprodukowano w Wielkiej Brytanii
H052-019-306-AD PL
Urządzenie HeartSine Gateway nie jest dostępne we wszystkich krajach.
© 2023 HeartSine Technologies. Wszystkie prawa zastrzeżone.

HeartSine Technologies, Ltd.
207 Airport Road West
Belfast
Northern Ireland
BT3 9ED
United Kingdom
Tel +44 28 9093 9400
Fax +44 28 9093 9401
heartsinesupport@stryker.com
heartsine.com

0123 HeartSine samaritan PAD; Pad-Pak; Pediatric-Pak

HeartSine samaritan PAD: Klasyfikacja UL. Patrz pełne oznakowanie na produkcie.